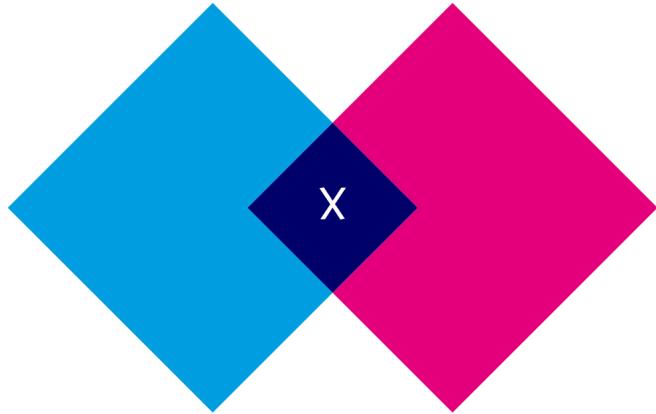


Convivir = X



DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN 2016
EUROPAKO KULTUR HIRIBURUA
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA
DSS2016.EU

UNA APUESTA PARA LA CONVIVENCIA

La Capital Europea de la Cultura 2016 es una gran oportunidad para apostar por la cultura y el diálogo como vías para construir una mejor convivencia en la que prevalezca el entendimiento mutuo. Además, servirá para estrechar los lazos con el resto de Europa y fomentar la innovación en el sector cultural.

UN PROGRAMA PARTICIPATIVO

El programa propone un marco que acoge iniciativas artísticas y procesos culturales surgidos de la participación ciudadana. Los proyectos e iniciativas invitan a repensar cómo nos relacionamos con nosotros mismos, con la sociedad y con el entorno.

UN LEGADO PERMANENTE

El programa de DSS2016EU se ha diseñado para que deje un legado específico para el futuro: una ciudadanía más libre, humanista y respetuosa con los derechos humanos, una sociedad más participativa que aprende a resolver sus conflictos a través de la cultura y las artes. San Sebastián desea convertirse en una referencia de los procesos creativos y la cultura.

UNA NUEVA FORMA DE TRABAJAR

El proyecto tiene una especial incidencia en aquellos ámbitos que fomentan el conocimiento y uso de la tecnología (Hirikia), potencian la mediación en los procesos creativos (Hazitegiak), impulsan la diversidad lingüística (284+), facilitan el empoderamiento y la participación ciudadana (Bestelab), y promueven el pensamiento crítico a través del arte contemporáneo (Pagadi).

ENERO

DEL 1 AL 7

WINTER SOLSTICE CALL.

Instalaciones lumínicas temporales y efímeras que transforman la iluminación habitual en una intervención artística. *La Concha.*



DEL 1 AL 26 DE NOVIEMBRE

HIBRILALDIAK.

La fertilidad de un punto de vista diferente. Procesos donde asociaciones, empresas o grupos de personas, en general, afrontan sus retos con el acompañamiento de profesionales de ámbitos muy distintos al suyo.

DEL 20 AL 25

FIESTA DE INAUGURACIÓN.

Cinco días con un extenso programa de actividades, con una espectacular fiesta ciudadana.

DEL 22 AL 15 DE MAYO

1966/GAUR KONSTELAZIOAK/2016.

San Telmo reunirá dos exposiciones. Una sobre el Grupo Gaur y otra sobre artistas actuales. También habrá obras en *Chillida-Leku*, *Jorge Oteiza Museoa*, *Bellas Artes de Bilbao*, *Okendo*, *Galería Kur* y *Galería Altzerri*.

DEL 22 AL 17 DE DICIEMBRE

ITURRIAK/FUENTES.

Instalación de Maider López en los jardines de Ondarreta con fuentes retiradas de la ciudad.

DÍA 23

MUSIC BOX FESTIVALA.

Coronas + Bullet Proof Lovers. *Plaza de Bilbao.*

DEL 25 AL 18 DE MARZO

LABORE.

Los museos de la red donostiarra se activan como espacios de creación para proyectos concretos.

HASTA MAYO

CREATIVIDAD ENTRE FOGONES.

Tres líneas de acción para reinventar la gastronomía vasca: espacios para jóvenes, apoyo al emprendimiento y publicación de un documental y un libro sobre la revolución culinaria en el País Vasco.

HASTA OCTUBRE

DANCE2GETHER.

Experiencia de convivencia intensa, en la que se experimentará y explorará las posibilidades que el lenguaje corporal ofrece, y que culminará con una coreografía multitudinaria en el mes de octubre.

FEBRERO

DEL 2 AL 13 DE DICIEMBRE

DESAFÍOS.

Programa de conferencias y debates para sensibilizar, orientar y dotar a los ciudadanos de herramientas para hacer frente a los grandes retos colectivos del siglo XXI.

DÍA 7

MUSIC BOX FESTIVALA.

Bill Ryder Jones + Perlak. *Iglesia de Zorroaga.*

HASTA JUNIO

ANARCHIVO SIDA.

Propone cartografiar prácticas estéticas y perfor-

mativas y experiencias colectivas en torno a la "crisis del sida" desde la década de los 80 hasta hoy, y presentará una exposición en abril en *Tabakalera*

HASTA NOVIEMBRE

WHATSART.

Se creará un equipo de once jóvenes con inquietudes creativas y con ganas de emprender un proyecto artístico que fomente la convivencia en su entorno.

HASTA DICIEMBRE

BAITARA BAITA.

Espacios de encuentro para favorecer el diálogo entre los miembros de las diferentes confesiones.

TODO EL MES

TIME MACHINE SOUP.

Happening gastronómico que recorre la historia de la comida desde la vida en las cuevas. *En la sede de 2016.*

DÍA 20

EL GIGANTE DE ALTZO.

Es treno en Donostia de la opera infantil sobre la vida de Miguel Joaquín Elizegi.



DÍA 21

HELMUT LACHENMANN EN SAN SEBASTIÁN.

La Orquesta Sinfónica de Musikene interpretará su obra *Schreiben* en un concierto gratuito. *Kursaal.*

HASTA DICIEMBRE

EUSKARRIAK.

Reflexiones y mensajes sobre la diversidad lingüística que aparecerán por toda la ciudad.

DEL 26 AL 27

REKORDING.

Teatralización de las pistas sonoras recogidas sobre la memoria de la ciudad.

HASTA DICIEMBRE

TIRA-BIRAK.

Exposición sobre viñetas que han reflejado de forma satírica la so-ciedad. Campus universitario de la CAV, *Navarra e Iparaldea.*

A LO LARGO DEL MES

LA BELLA Y LA BESTIA.

Malandain Ballet Biarritz, OSE y Donostia 2016 presentarán en el Kursaal la última creación de Thierry Malandain. Arnaud Mahoy impartirá talleres abiertos a la ciudadanía en el *Victoria Eugenia.*



MARZO

TODO EL MES

PRIME TIME.

Convocatoria internacional para presentar un programa de TV sobre cultura y los valores de 2016 que modifique el concepto asociado a 'prime time'.

14 DE MARZO

SASHA WALTZ & GUESTS.

Triple programa de danza contemporánea de la compañía berlinesa. *Kursaal*

20 DE MARZO

LA MARCHA DE LA POESÍA.

Coincidiendo con el equinoccio de primavera, procesión literaria por San Sebastián de la mano de la artista Esther Ferrer, para celebrar el Día Mundial de la Poesía.

DEL 25 AL 27

STOP WAR FESTIVALA.

Festival que reunirá a músicos locales e internacionales y que dará voz a colectivos que luchan contra las guerras.

HASTA MARZO

HERRI ZAHAR, ANDRE BERRI.

Proyección que la sociedad vasca hace en relación al papel de la mujer en las tradiciones locales y sus representaciones.

DEL 26 DE MARZO HASTA OCTUBRE

INSERT CHANGE.

Reivindicación del videojuego como producto cultural que permite experimentar sobre realidades y conflictos.

DEL 27 AL 30 DE OCTUBRE

2016 BIDEA.

Recorrido en 32 etapas por Gipuzkoa, Bizkaia, Álava y Navarra, creando nuevas rutas por espacios naturales protegidos.



HASTA NOVIEMBRE

DSSIREZ.

Los agentes Zurrumorbo lucharán contra los mitos y las falsas creencias para desmontar los rumores que establecen el único modelo de sexualidad. La Caravana de los DSSeos recorrerá los barrios de la ciudad para hacernos reflexionar y disfrutar de la erótica.

ABRIL

DÍA 1

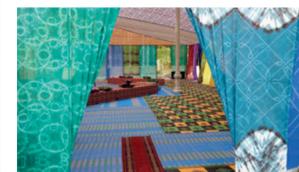
ICMA AWARDS.

Los premios International Classical Music Awards, los máximos galardones de la música clásica, se entregarán en Donostia.

DEL 8 HASTA JUNIO

ENTRE ARENAS.

Instalación de Federico Guzmán. Es una jaima realizada por el artista en colaboración con el Museo Reina Sofía. *En San Telmo.*



DÍA 8

PROIEKTUEN AZOKA, (K)IDEA.

Plaza de intercambio y creación colectiva. Dos jornadas para crear y mejorar proyectos de implicación social: el 8 de abril en Eibar y el 1 de octubre en Donostia.

DÍA 10

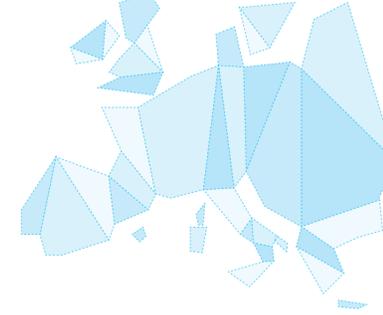
MUSIC BOX FESTIVALA.

Sleaford Mods + Les Marines dj's. Albaloa Itsas Kultur Faktoria.

DEL 15 AL 23

EUROPA DE CINE Y DERECHOS HUMANOS.

Proyección internacional del Festival de Cine y Derechos Humanos con la celebración de un foro del Human Rights Film Network.



DÍA 16

MUSIC BOX FESTIVALA.

Tindersticks + Frank. *Anfiteatro de Miramón.*

HASTA NOVIEMBRE

ON APPÉTIT!

Residencia de una decena de profesionales de distintos países europeos para fusióna culturas culinarias. La ciudadanía podrá saborear el resultado en los show cookings que se llevarán a cabo.

HASTA OCTUBRE

HIDROLOGIKAK.

Excursiones guiadas por el cauce del Urumea, talleres de bioingeniería con la colaboración e expertos europeos, instalaciones artísticas en las márgenes del río y conferencias sobre distintos aspectos del río y la gestión de las aguas.

HASTA DICIEMBRE

ONDAREBIDEAK.

Plataforma digital que permite visitar el patrimonio digital de museos y archivos, así como exposiciones creadas por expertos y también por particulares.

MAYO

1 DE MAYO

THANKS JIMY.

Se replicará el festival Thanks Jimi de Wrocław, cuyo propósito es batir el récord Guinness de guitarristas interpretando el mítico tema 'Hey Joe' de Jimi Hendrix.

DEL 3 AL 7

EMUSIK.

Multitud de estudiantes de Europa se reunirán en el Festival Europeo de Escuelas de Música. El concierto inaugural será en Donostia.



DEL 17 AL 2 DE OCTUBRE

1516-2016.

Tratados de paz. 300 obras de artistas reconocidos —Goya, Rubens, Murillo, Zurbarán, Le Corbusier, Picasso...— procedentes de museos como el Louvre, el Prado o el Reina Sofía. *En el Museo San Telmo y el Koldo Mitxelena.*

DEL 20 AL 22

OLATU TALKA. Séptima edición del festival.



DEL 23 AL 25

DÍA 27

EZ DOK AMAIRU HITZEZ HITZ.

Concierto en el que cuatro coros juveniles cantarán canciones grabadas por miembros del movimiento cultural vanguardista Ez Dok Amairu versionadas y armonizadas por compositores actuales.

DEL 27 AL 15 DE OCTUBRE

TOSTA.

La ruta atlántica de la diversidad lingüística. Tosta visitará siete pequeñas comunidades lingüísti-cas (entre junio y septiembre) y favorecerá la colaboración entre sus artistas. En cada destino se celebrarán festivales pop up.

DEL 28 AL 5 DE JUNIO

WORLD PUPPET FESTIVAL. El Festival Mundial de Títeres llega a Donostia en su cita cuatrienal. Se celebrará el Congreso Mundial de la Unión Internacional de la Marioneta y la exposición ‘Maestros del siglo XX’.

DEL 28 AL 29 DE JUNIO

DEL 29 AL 30 DE JUNIO

TODO EL MES

DESPERTAR EL SONIDO.

La música contemporánea desde la mirada infantil. Estudiantes de dos centros escolares sin formación musical previa realizarán una relectura de la música que servirá a compositores contemporáneos como base para nuevas partituras que los y las participantes interpretarán en un acto final con instrumentos contruidos por ellos.

DEL 29 AL 30 DE JUNIO

HASTA JUNIO

KOOPERAROCK.

El arte de cooperar. Se abordarán los valores básicos del cooperativismo, y se socializarán con la comunidad escolar, implicándola en la creación de un espectáculo teatral.

DEL 29 AL 30 DE JUNIO

HASTA AGOSTO

CIUDAD COMPARTIDA.

Busca ampliar la mirada sobre la ciudad que se habita a través de talleres, exposiciones e intervenciones.

DEL 29 AL 30 DE JUNIO

HASTA SEPTIEMBRE

PUNTES DE TRÁNSITO.

Los puentes de la ciudad se convertirán en espacios que en colaboración con Wrocław, Dublín y Liubliana acercarán distintos festivales de literatura, música y teatro.

DEL 29 AL 30 DE JUNIO

HASTA OCTUBRE

SIN ADIÓS.

Trabajo de recogida y reconstrucción de la memoria musical y literaria. Los resultados se mostrarán en tres actos en primavera, verano y otoño que servirán para recordar a las personas que nos fueron arrebatadas violentamente.

OBSERVATORIO DE LA ESCUCHA.

Tiene la misión de estudiar la intersección entre sonidos y oyentes en el tejido urbano y ciudadano.

HASTA DICIEMBRE

TRATADO DE PAZ.

Exposiciones sobre la relación entre la guerra y la paz. ‘1513. Entre las paces de Ur tubia. Geografía del país’ (Jorge Oteiza Fundazio Museoa. Altzuz). ‘1660. Con la Paz de los Pirineos’ (Baionako Euskal Museoa). ‘1808. Por la Abdicación de Bayona’ (Le Didam. Baiona). ‘1839. Ante el abrazo de Bergara. Gesto e interpretación’ (Museo Zumalakarregi. Ormaiztegi). ‘1930. En el Pacto de San Sebastián. Historia y sincope’ (Ganbara del Koldo Mitxelena). ‘1937. Sobre Guernica. Guerra y civitas’ (Arte Ederren Museoa. Bilbao). ‘1987. Tras las Conversaciones de Argel. Descomposición y aplazamiento’ (Artium. Vitoria). ‘1936. Josep María Sert y la Sociedad de Naciones’ (San Telmo).



DEL 29 AL 30 DE JUNIO

ZAPART. Rué de la historieta. El contorno de la calle Reyes Católicos se convertirá en una gran viñeta repleta de actividades relacionadas con el cómic.

DEL 29 AL 30 DE JUNIO



DEL 29 AL 30 DE JUNIO

HASTA EL 31 DE OCTUBRE

CORALE.

Reflexión entre los vínculos de la tradición coral con la identidad cultural y la educación. El C.C. Okendo recordará la experiencia de la embajada cultural Eresoinka en el evento de espectáculos corales ‘Eresoinkaren Izalak’. También se organizarán talleres, uno en torno a la canción de cuna y otro a favor de la integración.

DEL 29 AL 30 DE JUNIO

DEL 26 AL 2 DE OCTUBRE

PASSION FOR KNOWLEDGE.

Festival de divulgación científica que sirve de punto de encuentro entre la comunidad científica y la ciudadanía. *Teatro Victoria Eugenia.*

DEL 29 AL 30 DE JUNIO

</